

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA  
SEDE QUITO**

**CARRERA:  
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de: LICENCIADO EN  
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA  
INTERCULTURAL BILINGÜE**

**TEMA:  
EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN LA EDUCACIÓN  
GENERAL BÁSICA. ANÁLISIS DE CASO EN SEXTO GRADO EN EL  
CENTRO EDUCATIVO INTERCULTURAL BILINGÜE RÍO SANTIAGO  
DE LA COMUNIDAD GUARGALLÁ.**

**AUTOR:  
DAVID COPA INGUILLAY**

**TUTORA:  
ROSA AURORA IZA REMACHE**

**Quito, agosto del 2018**

### Cesión de derechos del autor

Yo, Copa Inguillay David con cédula de identidad N° 060317023-4 manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autor del trabajo de grado de titulación. **EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA KICHWA EN LA EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA. ANÁLISIS DE CASO EN SEXTO GRADO EN EL CENTRO EDUCATIVO INTERCULTURAL BILINGÜE RÍO SANTIAGO DE LA COMUNIDAD GUARGALLÁ.** Mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de Licenciatura en Ciencias de la Educación con Mención en Docencia Básica Intercultural Bilingüe, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando que la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la ley de propiedad intelectual, en mi condición de autor me reservo los derechos morales de la obra antes citada.

En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en forma impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.



David Copa Inguillay

C.I. 060317023-4

Quito, enero del 2018

### **Declaratoria de coautoría del docente o tutor**

Yo, declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado, el trabajo de titulación sobre **“El aprendizaje de la lengua kichwa en la Educación General Básica. Análisis de caso en sexto grado en el centro educativo intercultural bilingüe Río Santiago de la comunidad Guargallá,** realizado por el estudiante Sr. David Copa Inguillay, obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Academia, para ser considerado como un trabajo final de titulación.

Quito, marzo del 2018.

A handwritten signature in purple ink, appearing to read 'Rosa Aurora Iza Remache', written over a horizontal line.

Lcda. Rosa Aurora Iza Remache.

Nº Cédula: 050131406-6

## **Dedicatoria**

Al culminar una etapa más de mi vida en la universidad, dedico a mi querida familia todo el esfuerzo reflejado en mis estudios, ya que, sin su apoyo constante, no hubiese alcanzado mi meta.

## **Agradecimiento**

Agradezco profundamente a mi familia, maestros y compañeros, por el apoyo que me brindaron para poder alcanzar esta anhelada meta.

## Índice

Introducción .....	1
1. Problema.....	3
1.1. Descripción del problema.....	3
1.2. Delimitación .....	4
1.3. Objetivos .....	4
1.4. Importancia y alcances .....	5
2. Fundamentación teórica .....	6
2.1. La lengua kichwa .....	6
2.2. El kichwa en la Colonia .....	7
2.3. La enseñanza de la lengua kichwa en la escuela.....	7
2.4. Estrategias metodológicas que usan los docentes para enseñar a leer y escribir el kichwa. ....	8
2.5. Metodología de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa en la EIB.....	10
2.6. Recursos didácticos para enseñar la lengua kichwa.....	12
2.7. La interculturalidad .....	13
2.8. La Constitución de la República sobre la plurinacionalidad.....	14
2.8.1. Educación Intercultural Bilingüe.....	14
2.8.2. Identidad cultural.....	15
3. Metodología.....	18
3.1. Los instrumentos y las técnicas utilizadas durante el trabajo de investigación fueron: .....	19
3.1.1. Encuesta.....	19
3.1.2. La entrevista .....	19
4. Análisis de Resultados.....	20

Conclusiones .....	33
Recomendaciones.....	34
Referencias.....	35
Anexos .....	36

## Índice de tablas

Tabla 1. Señaléticas.....	9
Tabla 2. Saludos-napaykuna .....	9
Tabla 3. Pronombres personales-kikinpayachik shutillikuna.....	9
Tabla 4. Diálogo-rimarishunchik .....	9
Tabla 5. Dialogando con los compañeros acerca de los animales que tienen en la casa y escriban en kichwa. ....	10
Tabla 6. Alfabeto –llikakuna.....	10
Tabla 7. Recursos didácticos.....	13
Tabla 8. Población total de la investigación.....	20
Tabla 9. ¿Considera usted que se debería practicar la lengua kichwa en la comunidad educativa?.....	21
Tabla 10. ¿Cree que es importante la capacitación y la orientación a los padres de familia para conservar la lengua kichwa en sus hijos? .....	21
Tabla 11. ¿Usted planifica las clases en lengua kichwa?.....	22
Tabla 12. ¿Ha leído libros o cuentos escritos en kichwa?.....	28
Tabla 13. ¿Usa la lengua Kichwa en todas las áreas?.....	23
Tabla 14. ¿Usted considera que se debería conservar la lengua kichwa?.....	24
Tabla 15. ¿Usted motiva a los docentes para que se usen la lengua Kichwa?.....	24
Tabla 16. ¿Usted permite a los docentes que se capaciten en la lengua kichwa? .....	25
Tabla 17. ¿Usted prioriza la asignación de la carga horario para la aplicación de la lengua kichwa?.....	25
Tabla 18. ¿Usted valora la aplicación de la lengua kichwa en todas las áreas?.....	26
Tabla 19. ¿Cree que es importante la lengua kichwa? .....	26
Tabla 20. ¿Le gustaría que sus hijos conserve la lengua kichwa? .....	27
Tabla 21. ¿Cree usted que sus hijos deberían recibir las clases en la lengua kichwa? .....	27



Tabla 22. ¿En su casa usted habla en kichwa con sus hijos? .....	28
Tabla 23. ¿Quisiera que el docente hable y enseñe en la lengua kichwa? .....	28
Tabla 24. ¿Tus padres en qué idioma hablan en la casa? .....	29
Tabla 25. ¿Te gustaría aprender a leer y escribir en kichwa? .....	30
Tabla 26. ¿En tu familia, quienes hablan en lengua kichwa? .....	30
Tabla 27. ¿Tienes vergüenza de hablar la lengua kichwa? .....	31
Tabla 28. ¿En la escuela, comunicas con tu profesor/a en lengua kichwa? .....	32

## Índice de anexos

Anexo 1. Encuestas .....	36
--------------------------	----

## **Resumen**

Con la investigación realizada sobre el aprendizaje de la lengua kichwa en la educación general básica. Análisis de caso en sexto grado en el centro educativo comunitario intercultural bilingüe Río Santiago de la comunidad Guargallá de la parroquia Cebadas provincia de Chimborazo, al realizar el análisis he encontrado el hallazgo de que los padres de familia, niños, docentes y moradores de la comunidad no están aplicando la lengua kichwa el 100% dentro de la sociedad.

Durante la aplicación de la investigación se detectó que existe mucha migración de las personas a las ciudades y aun a otros países, por lo tanto, nuestra lengua kichwa y cultura se va perdiendo. Dentro de la Constitución de la República la lengua kichwa está considerada como idioma oficial, por esta razón, en la escuelas bilingües deben recibir las clases de kichwa de 8 horas semanales.

Para realizar este trabajo he realizado una investigación de campo, mediante entrevista a las personas conocedoras del proceso de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa, con los hallazgos se realizó la interpretación de datos y con las fuentes bibliográficas se investigó fuentes de información relevantes que den a conocer sobre la importancia de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa.

## **Abstract**

Con la investigación realizada sobre el aprendizaje de la lengua kichwa en la educación general básica. Análisis de caso en sexto grado en el centro educativo comunitario intercultural bilingüe Río Santiago de la comunidad Guargallá de la parroquia Cebadas provincia de Chimborazo, al realizar el análisis he encontrado el hallazgo de que los padres de familia, niños, docentes y moradores de la comunidad no están aplicando la lengua kichwa el 100% dentro de la sociedad.

During the application of the investigation, it was detected that there is a lot of migration of people to the cities and even to other countries, therefore, our Kichwa language and culture is losing. Within the constitution of the Republic considers the Kichwa language as official language, since in educational institutions should use as an area of 8 hours and teachers must be bilingual, with the intention of strengthening our Kichwa language.

To carry out this work I have carried out a descriptive, explanatory, field and bibliographical investigation, analyzing and compiling the information in the place of fact with information of the people. In this research I found little appreciation and use of the Kichwa language in the community,

## **Introducción**

Es necesario conocer los problemas del aprendizaje sobre la enseñanza en la lengua kichwa. Para esto, se investigó a los docentes de la escuela, para detectar cuál es su verdadero interés en el proceso de la enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa en el aula, y qué herramientas se podría aplicar durante la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa.

La compilación obtenida de la investigación a docentes, autoridades, padres de familia, niñas, niños y adolescentes servirá para la determinación de la estrategia de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa, ya que en lo posterior se convertirá en una herramienta didáctica que facilite al educador. De acuerdo al planteamiento de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa, se contribuirá a que los niños aprendan a hablar, escribir, leer y hacer uso de la lengua.

El presente trabajo utilizará como un instrumento de sustento para futuras investigaciones relacionadas con la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa en el aula y será de mucha utilidad para otras instituciones educativas.

En la primera parte se informa sobre el problema de investigación, que incluye la delimitación sobre la creación de la comunidad y la institución, los objetivos, importancias y alcances.

Luego, en la fundamentación teórica, se presentan conceptos importantes sobre la enseñanza-aprendizaje de la lengua kuchwa, en la cual se realiza una breve explicación sobre la educación intercultural bilingüe de nuestro país según los autores.

Después de describe la metodología de investigación utilizando los siguientes instrumentos, entrevistas, encuestas, y la observación directa del campo. Luego se

presenta el análisis de los resultados, de las encuestas realizadas a los padres de familias, docentes, autoridades y los niños.

Por último, se realiza las conclusiones y las recomendaciones que servirán como un sustento para una buena enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa en el aula.

## **1. Problema**

### **1.1. Descripción del problema**

Factor que dificulta seguir manteniendo la lengua kichwa en el proceso de aprendizaje en el centro educativo comunitario es la falta de un compromiso del cuerpo docente, quienes están al frente de la educación. Siendo educadores de las comunidades, más bien, han dejado a un lado la lengua kichwa, y sus clases imparten solo en la lengua castellana, por ende, a los niños y niñas les obligan a leer y escribir en la lengua dominante. El dejar a un lado la lengua kichwa esto ha repercutido mucho en el sistema educativo. La desvalorización de las herramientas pedagógicas construidas en sus 23 años de existencia de la EIB ha quedado para la historia, por lo que los educadores no valoran el aprendizaje y la enseñanza de la lengua kichwa.

La lengua kichwa identifica al pueblo indígena, pero, por la falta de una economía sólida en las comunidades, las familias han migrado a las grandes ciudades. Han visto, que necesariamente deben comunicarse en la lengua dominante, con estas circunstancias, la lengua kichwa se ha quedado a un lado, este hecho ha causado un completo alejamiento de su lengua.

Otros aspectos es que los padres y las madres ya no enseñan la lengua kichwa a sus hijos, más bien prefieren enseñar la lengua castellana, porque la lengua dominante está en todos los medios y espacios. Por lo visto, la lengua kichwa es cada vez, menos practicada en las comunidades, ya que no valoramos nuestra identidad y la cultura.

## **1.2. Delimitación**

El Centro Educativo Comunitario Río Santiago se encuentra ubicado en la comunidad Guargallá parroquia Cebadas, cantón Guamote y provincia de Chimborazo, a 30 km de la comunidad Cecél Grande, fue fundada el 16 de noviembre del año 1974. Está ubicada al norte con la comunidad Guarguallá Chico, al sur con la comunidad Tranca Pucará, al este con la comunidad Etén y al oeste con la Loma de Chanchan.

En esta comunidad se creó la educación bajo el sistema de educación hispana, la apertura se dio con el primer grado a la cual asistieron 30 estudiantes, actualmente cuenta con 150 niñas y niños y funciona hasta la básica superior, la población se siente agradecida por la calidad de formación que reciben los estudiantes, sin embargo, la enseñanza de la lengua kichwa en los centros educativos para los padres de familia no es tan importante porque suelen decir que aquella lengua que hablamos en el entorno familiar y comunal no es valorada para la comunicación en las instituciones públicas y privadas y sugieren profundizar el castellano y si fuera posible el inglés.

A los centros educativos comunitarios de a las comunidades indígenas llegan los profesores hispanos hablantes, ellos no utilizan nuestra lengua kichwa en las aulas, esto produce la pérdida de nuestra lengua y los textos escritos en kichwa no se utilizan en las clases.

## **1.3. Objetivos**

### **General**

Describir la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en el Centro Educativo Intercultural Bilingüe con las niñas/os, de sexto grado de Educación Básica del Centro



Educativo Comunitario “Río Santiago” Cebadas- Guamote - Chimborazo año lectivo 2017-2018.

### **Específicos**

- Determinar los fundamentos teóricos de la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en el Ecuador.
- Recopilar la información acerca de la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa, en la escuela Río Santiago mediante las entrevistas a los estudiantes, docentes y padres de familia.

Presentar la información recopilada mediante las entrevistas a los estudiantes, padres de familias, docentes y autoridad.

#### **1.4. Importancia y alcances**

Es conveniente realizar el presente estudio sobre la importancia de la lengua kichwa a los niños de sexto grado de la comunidad Guargallá, ya que nadie ha investigado sobre el tema mencionado. Por esta situación, fue importante indagar sobre la enseñanza de la lengua kichwa en el centro educativo comunitario y en la comunidad, para que identificar los problemas existentes.

La presente investigación contribuirá con datos importantes para el adelanto de la institución educativa de la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa, con los actores de la comunidad educativa.

## **2. Fundamentación teórica**

En este capítulo, se presentan algunos autores que reflexionan sobre la importancia de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa en la institución educativa, también se indican cuáles son los materiales, la metodología y la estrategia para este proceso educativo, los actores encargados son Ministerio de Educación y los docentes.

### **2.1. La lengua kichwa**

La lengua kichwa inicia dentro de la familia, con la comunicación con la mamá, papá, familiares y otras personas. Para aprender la lengua kichwa el niño no necesita que se le enseñe formalmente, el niño la aprende y adquiere porque escucha a otras personas utilizar su lengua.

La lengua kichwa en el Ecuador ha sufrido algunas falencias por lo que ingresaron muchos términos españoles, estas confusiones al kichwa hablante hace confundir al leer, hablar y escribir.

Cuando se les enseña sólo las letras y sus relaciones con los sonidos, luego las sílabas hasta llegar bastante tardíamente a los textos, niños que no han crecido en ambientes donde se lee y se escribe habitualmente, no comprenden el sentido de las actividades de decodificación que realizan (Galdames, Walqui, & Bret, 2006, pág. 94).

“Manuel Ainaguano, presidente del Movimiento Indígena de Tungurahua, cree que con la Ley de Comunicación se debe dar espacios para transmitir programas en kichwa, como lo hace en Chimborazo Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE)” (Moreta, 2014, pág. 6).

Actualmente, nuestra lengua kichwa está utilizada en las cooperativas de ahorros y créditos, medios de comunicación y en las escuelas de educación intercultural bilingües, ya que en estas instituciones ejercen personas indígenas. A pesar de la colonización la lengua, ha logrado sobrevivir por historia.

## **2.2. El kichwa en la Colonia**

La lengua kichwa aún se mantiene solamente para los indígenas, a pesar de que se menciona en la Constitución de la República que la lengua kichwa es el idioma oficial en nuestro país.

Los españoles querían esclavizar a los indígenas, luego entrar a las comunidades a realizar la doctrina cristiana utilizando la lengua kichwa, y se dedicaron a sacar diccionarios lingüísticos de lengua kichwa.

Los españoles esclavizaron y colonizaron, luego realizaban la evangelización cristiana se lo hacían en la lengua kichwa, recopilando estudiar las nuevas palabras. “Los españoles se encontraron en un imperio aparentemente unificado también en cuanto al idioma les pareció en un comienzo que todo el mundo hablaba en kichwa” (Arellano, 2001, pág. 13).

## **2.3. La enseñanza de la lengua kichwa en la escuela**

En los centros educativos interculturales bilingües los docentes no enseñan de acuerdo a la cultura y la región donde los estudiantes viven, la lengua kichwa en sector indígena es muy importante, es algo maravilloso o dulce para hablar, escuchar, escribir y leer. Todos los docentes en la clase de kichwa no hablan, no escriben y no leen en la lengua kichwa. El mejor medio para la enseñanza a un niño en el aula es la lengua kichwa.

Ya que el niño indígena domina la lengua kichwa en su hogar y en los centros educativos lo perfecciona, la lengua kichwa cumple un papel muy indispensable en la comunicación social. “Los jóvenes, los niños y los adultos están volviendo a hablar, porque en los centros educativos se implantó el idioma como asignatura y la práctica en la familia. Con la implantación de programas podría llegar a más personas (Moreta, 2014).

Otro de los factores que debilita el aprendizaje de la lengua kichwa es que a los centros educativos bilingües están llegando los docentes que no conocen la lengua kichwa, esto amenora el uso de la lengua kichwa en el aula con los estudiantes, ya que los docentes hispanos no dictan clases en la lengua kichwa.

#### **2.4. Estrategias metodológicas que usan los docentes para enseñar a leer y escribir el kichwa.**

En el aprendizaje y la enseñanza de la lengua kichwa el profesor debe saber hablar, leer y escribir en la lengua kichwa, realizar los materiales didácticos adecuados para la enseñanza de la lengua kichwa y partir de los conocimientos previos de los estudiantes.

“La institución debe obtener materiales de apoyo como textos, videos y folletos para una buena enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa, y los docentes deben ser de la misma comunidad” (Ministerio de Educación , 2007, pág. 62).

Podemos enseñar poniendo señaléticas en las instituciones educativas.

**Tabla 1. Señaléticas**

<b>ESPAÑOL</b>	<b>KICHWA</b>
Puerta	Punku
Aula	Yachana uku
Cancha	Pukllana pampa
Entrada	Yauykuna
Salida	Llukshina

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**Tabla 2. Saludos-napaykuna**

<b>ESPAÑOL</b>	<b>KICHWA</b>
Buenos días	Alli puncha
Buenas tardes	Alli chicshi
Buenas noches	Alli tuta
Adivinanzas	Imashikuna

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**Tabla 3. Pronombres personales-kikinpayachik shutillikuna**

<b>ESPAÑOL</b>	<b>KICHWA</b>
Yo	Ñuka
Tú	Kan
Él	Pay
Nosotros	Kankuna
Ustedes	Kankuna
Ellos	Paykuna

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**Tabla 4. Diálogo-rimarishunchik**

<b>ESPAÑOL</b>	<b>KICHWA</b>
En qué trabajas tú	Kanka imapita llankanki
Yo trabajo en corte y confección	Ñukaka churanakunata siraypi llankani

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**Tabla 5. Dialogando con los compañeros acerca de los animales que tienen en la casa y escriban en kichwa.**

ESPAÑOL	KICHTWA
4 gatos	chusku mishi
7 gallinas	kanchis atallpakuna
30 cuyes	Kimsa chunka pampapi purikkuna
15 borregos	chunka pichka llamakuna

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**Tabla 6. Alfabeto –llikakuna**

a ch h i k l ll m n ñ p r s sh t ts u w y z zh
--

**Nota:** Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## 2.5. Metodología de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa en la EIB

Otro de los planteamientos innovadores en la metodología está establecido en un sistema de conocimientos previos de los estudiantes, disponer las planificaciones elaboradas en la lengua kichwa, y con recursos metodológicos que son pictogramas y dibujos.

Las actividades de enseñanza-aprendizaje con los materiales didácticos son: carteles, láminas dibujos, tarjetas de letras, videos, periódicos y folletos escritos en la lengua kichwa.

La revalorización de las lenguas ancestrales en el Ecuador es una tarea muy ardua, que depende de factores como la implementación de políticas lingüísticas que visibilicen y empoderen a los pueblos indígenas, el cambio de actitud en las familias, de manera que enseñan con orgullo su lengua a los hijos; el desarrollo de la literatura y la poesía en estos idiomas y el impulso a la comunicación oral cotidiana en ellos en cualquier espacio social (Ministerio de Educación, 2010).

El currículo de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, a los dos años de su creación ya contaba con modelo de educación intercultural bilingüe, donde estuvieron o claramente definidos las políticas, objetivos, fines y principios de la EIB, la finalidad era de revalorizar la lengua kichwa de los pueblos y nacionalidades existentes en el país.

Para encaminar el MOSEIB, se rediseñó el currículo de educación intercultural bilingüe en la cual estuvo marcado el uso de la lengua, kichwa no solamente como una asignatura, sino que se debía ser tratado en todas las áreas y niveles de educación intercultural bilingüe y es válido para la sociedad en general. (Ministerio de Educación , 2007, pág. 28).

En los centros educativos interculturales bilingües, la lengua kichwa está como un área de 8 horas semanales, para fortalecer nuestra lengua kichwa en los niñas y niños de los centros educativos bilingües y cuenta con los docentes preparados para dictar la clase a los estudiantes en los centros educativos bilingües, sería muy importante utilizar la lengua kichwa en todas las instituciones educativas del país para poder rescatar y revalorizar la lengua kichwa.

Para los jóvenes y adultos que no pudieron terminar sus estudios en los centros educativos comunitarios y se encuentran estudiando en la alfabetización en el sector indígena, todos los textos deben ser elaborados en la lengua kichwa y con el educador comunitario indígena.

Garantizar la aplicación obligatoria de un currículo nacional, tanto en las instituciones públicas. Municipales, privadas y fisco misionales, en

sus diversos niveles inicial, básico y bachillerato y modalidades presenciales, semipresenciales y a distancia. En relación a la diversidad cultural y lingüística, se aplicará en los idiomas oficiales de las diversas nacionalidades del Ecuador. El diseño curricular considerará siempre la visión de un Estado plurinacional e Intercultural.(Ministerio de Educación , 2007, pág. 30).

**Art. 92.- Currículo.** El currículo de la educación intercultural bilingüe está conformado por el currículo nacional y el currículo de educación intercultural bilingüe. El currículo intercultural bilingüe fomentará el desarrollo de la interculturalidad a partir de las identidades culturales, aplicando en todo el proceso las lenguas indígenas, los saberes y prácticas socioculturales ancestrales, valores, principios, la relación con la pachamama, de conformidad a cada entorno geográfico, sociocultural y ambiental, proponiendo al mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos y nacionalidades, El ministerio de la educación, Zonal, los Distritos, Circuitos y los docentes serán los encargados de realizar textos y para textos para obtener una calidad de educación bilingüe. (Ministerio de Educación, 2010, pág. 3).

El Ministerio de Educación del Ecuador debería elaborar un currículo netamente para la educación intercultural bilingüe, ya que ello encaminará nuestra lengua kichwa y a utilizar y a valorarla.

## **2.6. Recursos didácticos para enseñar la lengua kichwa**

En los centros educativos comunitarios existen pocos materiales didácticos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa.



Los recursos didácticos que existen en los centros educativos bilingües son los siguientes:

**Tabla 7. Recursos didácticos**

Cartillas sobre killkay yachay
Diccionario escolar kichwa
Texto kichwakupi yachaykuna
Cartilla Fortalecimiento del Sistema Educativo
Cuadernillo para escribir en kichwa
Texto Puruhuakunapak kamu
Kukayu Pedagógico
Taptana
Videos y documentales en kichwa
Carteles
Folletos etc.

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

**2.7. La interculturalidad**

La interculturalidad en sector indígena es muy importante para intercambiar nuestra lengua, costumbres, tradiciones, música, alimentación, vestimenta y en conocimientos de saberes ancestrales para vivir en sumak kawsay.

Se entiende la relación armónica, de tolerancia y colaboración mutua entre dos o más culturas, donde ninguna cultura se considera superior a la otra, favoreciendo en todo momento la integración y convivencia entre culturas, basando en el respeto mutuo, el dialogo, la concentración. (Gamboa, 1997, pág. 34).

Dentro de las dos culturas siempre existe la discriminación de la lengua, cuando los estudiantes llegan desde de la escuela rural, indican ya que no son aptos y no tienen conocimientos suficientes para estar en las escuelas urbanas o ciudades.

Intercultural es la interacción entre pueblos de diferentes identidades culturales, se conoce en sus expresiones artísticas, religión, juegos, su forma de vestir y su lenguaje en la comunicación. Todas estas culturas están presentes en diferentes ciudades, comunidades en todo el país y del mundo.

## **2.8. La Constitución de la República sobre la plurinacionalidad**

El artículo analiza el reconocimiento de la plurinacionalidad como elemento constitutivo del Estado ecuatoriano y como avance en el proyecto de nueva Constitución Política.

Estas leyes de la Constitución de nuestro país fortalecen la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en los centros educativos bilingües del Ecuador.

### **2.8.1. Educación Intercultural Bilingüe**

La educación intercultural bilingüe (EIB) es un modelo de educación intercultural donde se enseña simultáneamente en dos idiomas kichwa y castellano, para poder comunicar, hablar, leer y escribir. En las escuelas bilingües de las comunidades indígenas, la educación está formada por dos lenguas: el kichwa y el castellano. Los docentes bilingües trabajan en rescate de nuestra cultura y en defensa de nuestra lengua kichwa.

En el Ecuador el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se encuentra garantizado a través de la Constitución y avalado por la Ley Orgánica de Educación Intercultural Bilingüe, y deben crear las universidades con las facultades de la lengua kichwa netamente para los docentes indígenas. Las escuelas bilingües en las comunidades indígenas son muy importantes, a través de la educación las niñas y los

niños, y las sociedades han cambiado la vida social, familiar y política.  
(Jiménez, 2013, pág. 57).

La educación intercultural bilingüe es derecho y la lucha de los pueblos indígenas para identificar la cultura indígena de las diferentes nacionalidades. “La educación intercultural conduce a un enriquecimiento de la propia cultura y mejoramiento de las actuales condiciones de vida del pueblo indígena” (Krainer, 1996, pág. 86) .

“Para el desarrollo de la educación intercultural bilingüe, el docente debe manejar dos lenguas el kichwa y el castellano para una mejor comunicación en la enseñanza y aprendizaje en el aula con los estudiantes” (Conejo, 2008, pág. 68) .

La educación intercultural bilingüe está diseñada específicamente para los indígenas, para brindar una buena educación en las comunidades rurales de nuestro país, utilizando la lengua kichwa de cada nacionalidad.

### **2.8.2. Identidad cultural**

La identidad cultural ha sido muy importante en la vida de los indígenas como la lengua kichwa, vestimenta y las costumbres, a través de ello, hemos sido valorados actualmente en la participación ante la sociedad.

La identidad cultural de un pueblo viene siendo muy importante en la vida diaria de las personas, parte de una cultura muy propia como: la lengua kichwa ya que es un instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, con las relaciones sociales, espiritualidad, ritos y ceremonias propias.

La identidad cultural de un pueblo viene siendo muy importante en la vida diaria de las personas, parte de una cultura muy propia, como: la lengua kichwa es un instrumento

de comunicación entre los miembros de una comunidad, con las relaciones sociales, espiritualidad, ritos y ceremonias propias.

Por los problemas de la economía de nuestro país existen serios problemas culturales y sociales por lo tanto genera un choque cultural; y, como resultado de este fenómeno de la migración es la aculturación, en el cual un pueblo o grupo de personas adquieren una nueva cultura.

Día a día somos testigos ya que existe la pérdida de las culturas en diferentes grupos sociales como la lengua kichwa, por ello, se genera la pérdida de la identidad cultural de los pueblos indígenas de nuestro país.

En las comunidades indígenas quieren mantener la identidad cultural en las prácticas religiosas, las costumbres, las actividades comunitarias como son las mingas, los ritos, la lengua kichwa y la vestimenta. Pero, aun así, nuestra cultura se va perdiendo en la alimentación de su pueblo de origen como el tostado, dejan este tipo de alimentación y consumen alimentos que llegan de otros países.

En cuanto a la música ya no les gusta escuchar el ritmo andino, en especial, los jóvenes desprestigian al escuchar la melodía ancestral, muchos prefieren escuchar músicas extranjeras, y de la vestimenta los jóvenes del siglo XXI no le gustan usar la ropa propia de indígena, por ende, estamos perdiendo la identidad cultural.

La juventud de hoy no quiere hablar la lengua kichwa, incluso conociéndolo manifiestan no saber, o dicen que solo entienden, pero no hablan, de esta manera tratando de ocultar su verdadera identidad, contradictoriamente prefieren hablar solo en español; algunos eligen hablar en inglés u otro idioma que han aprendido en sus viajes fuera del

Ecuador. Esta pérdida de la identidad cultural sucede en todas las culturas y en todas las sociedades (León, 2013, pág. 10).

### **3. Metodología**

En la presente investigación es importante demostrar el proceso cómo se desarrolló el trabajo de campo. Uno de los pasos para realizar este proceso de la investigación fue la participación de los 16 niños, 10 padres de familia, 8 docentes y dos autoridades de la institución educativa, en la cual se aplicó la entrevista directa a cada uno de ellos para recopilar la información. Para el trabajo de investigación de campo los métodos y técnicas que se aplicó son los siguientes:

#### **Investigación bibliográfica**

Para la elaboración del marco teórico fue utilizada la bibliografía, se realizó de manera minuciosa, citando a los autores de acuerdo a los subtítulos planteados. Este aspecto fue importante para recopilar la información sobre el aprendizaje de la lengua kichwa, la búsqueda que se realizó fue encontrada en diferentes textos: libros, tesis, publicaciones, revistas, periódicos, todo relacionado con el problema del estudio; de esta manera para sustentar la información científica sobre el tema investigado, que permite sustentar las conclusiones de manera detallada del trabajo realizado en la unidad educativa.

#### **Investigación de campo**

Este trabajo se realizó en la Unidad Educativa Río Santiago de la comunidad Guargallá, con los niños de sexto grado, padres de familia, docentes y las autoridades de la institución educativa. Me permitió recolectar información mediante la aplicación de instrumentos y técnicas adecuadas de la entrevista, encuestas y diálogos verbales, sobre la enseñanza de la lengua kichwa.

Los instrumentos y las técnicas utilizadas durante el trabajo de investigación fueron:

### **Encuesta**

Esta técnica se empleó para recabar la información a los docentes, estudiantes, padres de familia y las autoridades de la institución educativa quienes forman parte de este proceso educativo y son conocedores de cómo viene funcionando la institución educativa y sabiendo que iba recopilar la información con mucha facilidad se escogió esta institución.

### **La entrevista**

Se empleó este instrumento porque permitió recolectar la información de forma más certera y que permita justificar la investigación sobre la enseñanza de la lengua kichwa a los niños y niñas de la escuela Río Santiago, quienes son conocedores de la situación y que pueden emitir la información para que se pueda justificar que trabajo investigativo de campo.

#### 4. Análisis de resultados

Es importante presentar el análisis de los resultados obtenidos durante el desarrollo del trabajo investigativo sobre el tema de estudio que, es el aprendizaje de la lengua kichwa en la educación general básica. Análisis de caso en sexto grado en el centro educativo intercultural bilingüe Rio Santiago de la comunidad Guargallá, parroquia Cebadas, cantón Guamote, provincia de Chimborazo 2017.

Los instrumentos y las técnicas que se aplicó durante el desarrollo de trabajo fueron encajados de acuerdo al tema de investigación, la misma fue muy significativo y estuvo enfocado a la realidad de la institución educativa, las cuales son: la entrevista, encuesta, las mismas que estuvieron realizadas por el investigador.

Para realizar la tabulación de estos datos se basará en las siguientes preguntas dirigidas a la población del estudio y son las siguientes.

**Tabla 8. Población total de la investigación**

<b>Estratos / Estudiantes</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje %</b>
Docentes	8	22 %
Autoridades	2	6%
Padres de familia	10	28%
Estudiantes	16	44%
<b>TOTAL</b>	<b>36</b>	<b>100 %</b>

Fuente: Secretaria de la Unidad Educativa "Rio Santiago"  
Elaborado por: David Copa Inguillay(2018).



## **Resultado de la encuesta aplicada a los docentes de la unidad educativa “Rio Santiago”**

### **1. ¿Considera usted que se debería practicar la lengua kichwa en la comunidad educativa?**

**Tabla 9.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	6	75%
No	2	25%
TOTAL	8	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

### **Análisis**

La mayoría de los profesores apoyan a utilizar la lengua kichwa en la comunidad, respetando nuestra cultura indígena, y la minoría de los profesores indicaron que la lengua kichwa no debe practicarse en los centros educativos, ya que esta lengua está en pérdida y los jóvenes con la migración se olvidan la lengua kichwa y esto nos hace conocer que sí debemos poner en práctica nuestra lengua kichwa en los establecimientos educativos interculturales bilingües.

### **2. ¿Cree que es importante la capacitación y la orientación a los padres de familia para conservar la lengua kichwa en sus hijos?**

**Tabla 10.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	6	75%
No	2	25%
TOTAL	8	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

La mayoría de los docentes apoyan a realizar orientaciones y capacitaciones a los padres de familia y a toda la comunidad, para que la lengua kichwa siga manteniendo. Un porcentaje mínimo de los docentes indican que no están de acuerdo a realizar capacitaciones ya que existe un alto número de migración a las ciudades y a otros países y nuestra lengua kichwa no es utilizada.

### **3. ¿Usted planifica las clases en lengua kichwa?**

**Tabla 11.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	5	63%
No	3	38%
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>100%</b>

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

Un alto porcentaje de los docentes de la institución educativa realizan las planificaciones en la lengua kichwa para dar clases, pero solo en las horas del área de la lengua kichwa, y en otras áreas no se planifican, porque no existen textos escritos en la lengua kichwa, esto quiere decir que la lengua kichwa poco a poco va perdiendo el espacio.

#### 4. ¿Ha leído libros o cuentos escritos en kichwa?

**Tabla 12.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	6	75%
No	2	25%
TOTAL	8	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay (2018)

#### **Análisis**

La mayoría de los docentes sí leen los textos y cuentos escritos en la lengua kichwa para dar clases a los estudiantes en el aula, en cambio pocos son los docentes que no le gustan leer estos tipos de textos.

#### 5. ¿Usa la lengua kichwa en todas las áreas?

**Tabla 13.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	0	0%
No	8	100%
TOTAL	8	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

#### **Análisis**

No se puede aplicar la lengua kichwa en todas las áreas porque la mayoría de los textos son escritos en español, por esa razón, nuestra lengua kichwa no es utilizada en su totalidad en los centros educativos por los docentes ante los estudiantes.

## **Resultado de la encuesta dirigida a autoridad de la unidad educativa “Rio Santiago”**

### **1. ¿Usted considera que se debería conservar la lengua kichwa?**

**Tabla 14.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	2	100%
No	0	0%
TOTAL	2	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

### **Análisis**

Las autoridades de la institución tienen la intención de conservar la lengua kichwa, pero hay docentes que no conocen la lengua indígena, también hay los niños y padres de familia que no valorizan nuestra lengua kichwa en la comunicación diaria, es así que la lengua kichwa de los indígenas poco a poco se está reemplazando por otras lenguas.

### **2. ¿Usted como autoridad motiva a los docentes para que se usen la lengua kichwa?**

**Tabla 15.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	2	100%
No	0	0%
TOTAL	2	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

La autoridad de la institución educativa se motiva a los docentes sobre la utilización de la lengua kichwa a través de videos, conferencias, textos y folletos, para que puedan enseñar a leer y escribir los estudiantes en la lengua kichwa.

### **3. ¿Usted permite a los docentes que se capaciten en la lengua kichwa?**

**Tabla 16.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	0	0%
No	2	100%
TOTAL	2	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

Debemos capacitar a los docentes de la institución educativa y buscar textos, folletos, videos y materiales didácticos netamente escritos en la lengua kichwa en todas las áreas, para fortalecer y valorar la lengua kichwa en las instituciones educativas interculturales bilingües.

### **4. ¿Usted prioriza la asignación de la carga horario para la aplicación de la lengua kichwa?**

**Tabla 17.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	2	100%
No	0	0%
TOTAL	2	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

Como autoridad de la institución educativa sí dan el seguimiento respectivo a los docentes bilingües o hispanos a que se aplique obligatoriamente la lengua kichwa en las clases con los estudiantes, solo así podemos revalorar y rescatar nuestra lengua kichwa en la comunidad educativa.

### **5. ¿Usted valora la aplicación de la lengua kichwa en todas las áreas?**

**Tabla 18.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	2	100%
No	0	0%
TOTAL	2	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

Las autoridades de la institución educativa sí se preocupan a que se fortalezca la lengua kichwa en todas las áreas y que esto conlleva que nuestra lengua se mantenga y sea valorada en el sector indígena, ante la sociedad y en la comunidad educativa.

### **Resultado de la encuesta dirigida a padres de familia de la unidad educativa “Rio Santiago”**

#### **1. ¿Cree que es importante la lengua kichwa?**

**Tabla 19.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	8	80%
No	2	20%
TOTAL	10	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

Según la encuesta realizada a los padres de familia del centro educativo comunitario Río Santiago, la mayoría de los padres de familia mencionaron que la lengua kichwa es muy importante en la comunicación en el sector indígena. Existimos pocos padres de familia que se creen que la lengua kichwa no es importante en la comunicación con la sociedad, en conclusión esto indica que la lengua kichwa está en uso.

### **2. ¿Le gustaría que sus hijos conserven la lengua kichwa?**

**Tabla 20.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	7	70%
No	3	30%
TOTAL	10	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

La mayoría de los padres de familias mencionaron que sus hijos sí deben conservar la lengua kichwa para el desarrollo de la lengua en la comunicación diaria, también hay padres de familia que no están de acuerdo, ya que la comunicación diaria con sus hijos lo hace en la lengua español.

### **3. ¿Cree usted que sus hijos deberían recibir las clases en la lengua kichwa?**

**Tabla 21.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	8	80%
No	2	20%
TOTAL	10	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay(2018)

## **Análisis**

La mayoría de los padres de familia manifiestan que sí deberían recibir las clases en la lengua kichwa, para identificar que somos de la cultura indígena, son muy pocos los padres de familia ya que indican el desacuerdo que los profesores den clases en la lengua kichwa, ya que esta lengua no tiene validez, solo pasan el tiempo y no son aprovechados por los estudiantes.

### **4. ¿En su casa usted habla en kichwa con sus hijos?**

**Tabla 22.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	8	80%
No	2	20%
TOTAL	10	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

## **Análisis**

La mayoría de los padres de familia comunican en la lengua kichwa con sus hijos en la casa, son pocos los padres de familia que no le comunican en nuestra lengua con sus hijos, ya que sus hijos no viven con los padres por la situación económica que viven y los hijos salen a las ciudades a buscar el trabajo.

### **5. ¿Quisiera que el docente hable y enseñe en la lengua kichwa?**

**Tabla 23.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	9	90%
No	1	10%
TOTAL	10	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)



## **Análisis**

La mayoría de los padres de familia sí están de acuerdo que los profesores enseñen y hablen en la lengua kichwa en las diferentes áreas, esto indica que la lengua kichwa esta utilizada por los docentes en la escuela y seguirá valorada por los padres de familia. Hay pocos padres de familias que no están de acuerdo a que se apliquen la lengua kichwa en las clases los docentes, ya que esta lengua no es utilizada en todos los ámbitos de la comunicación.

## **Resultado de la encuesta dirigida a niños/as de la unidad educativa “Rio Santiago”**

### **1. ¿Tus padres en qué idioma hablan en la casa?**

**Tabla 24.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Kichwa	14	88%
Español	2	13%
TOTAL	16	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay(2018)

## **Análisis**

La mayoría de los padres de familia en la comunidad Guargualla Grande hablan en la lengua kichwa para comunicar con la familia y la sociedad, esto quiere decir que la lengua kichwa se mantiene en las comunidades indígenas, pocos padres de familias no hablan en la lengua kichwa para comunicar con sus hijos, esto dificulta la comunicación y la comprensión.

## 2. ¿Te gustaría aprender a leer y escribir en kichwa?

**Tabla 25.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	10	63%
No	6	38%
TOTAL	16	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

### **Análisis**

Según la encuesta realizada la mayoría de los estudiantes mencionan que sí les gustan aprender a leer y escribir en la lengua kichwa para una buena comunicación ante la sociedad, específicamente, los niños que viven en el campo y estudian en los centros educativos interculturales bilingües, cuando los niños regresan a las casa siempre conversan con la familia en la lengua kichwa. Mientras pocos son los estudiantes que no valoran la lengua kichwa para la comunicación ya que salen a las ciudades y practican mucho la lengua española para la comunicación ante la sociedad.

## 3. ¿En tu casa quién habla más la lengua kichwa?

**Tabla 26.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Papá	2	13%
Mamá	14	88%
Hermanos	0	0%
TOTAL	16	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

### **Análisis**

Según la pregunta antes mencionada, los niños indican que dentro de su hogar el 88% hablan las madres de familia, ellas son las que más utilizan diariamente para

comunicar de forma oral la lengua materna. Los padres de familia por el mismo hecho de no estar en la casa, muchos de ellos migran a las grandes ciudades por la condición de vida por ende la comunicación no representa como se debería esperar. Otro de los datos que nos hace reflexionar es sobre los hermanos, no comunican en la lengua materna, ya que esto implica desde temprana edad migran a las ciudades en busca de una mejor vida, esto hace que no hable la lengua materna y se pierde su identidad, cultura y su forma de vida.

#### 4. ¿Tienes vergüenza de hablar la lengua kichwa?

**Tabla 27.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	1	6%
No	15	94%
TOTAL	16	100%

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

#### **Análisis**

La mayoría de los estudiantes indican que no tienen vergüenza de hablar en la lengua kichwa en la comunicación con los docentes, compañeros y familiares. Un porcentaje mínimo de los estudiantes se avergüenza de comunicar en la lengua kichwa en todas las instancias para la comunicación, su lengua que utiliza es el español.

## 5. ¿En la escuela, comunicas con tu profesor/a en lengua kichwa?

**Tabla 28.**

<b>Respuesta</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Porcentaje</b>
Sí	15	94%
No	1	6%
<b>TOTAL</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

Nota: Elaborado por: David Copa Inguillay. (2018)

### **Análisis**

La mayor parte de los estudiantes indican que sí comunican con los profesores en los centros educativos en la lengua kichwa, tener comunicación entre docente y el estudiante en la lengua kichwa es con el fin de crear un ambiente de afecto y confianza en las instituciones educativas especialmente en el aula, por lo cual, es importante que el profesor conozca suficientemente la lengua kichwa.

## **Conclusiones**

Al finalizar esta investigación sobre la enseñanza de la lengua kichwa en la institución educativa, existe conservación permanente de la lengua kichwa, los niños, padres de familia, docentes y autoridad están conscientes que sí aplican las enseñanzas en la lengua kichwa.

Según los resultados obtenidos de los estudiantes al analizar se consideran y reconocen de mucha importancia de practicar y mantener la lengua kichwa con la familia, profesores y con los compañeros.

Los docentes indican el uso de la lengua kichwa para la enseñanza-aprendizaje en el aula es muy importante, en la interrelación con los niños, docentes y padres de familia, porque es la mejor forma de rescatar y mantener la identidad cultural.

Los padres de familias son los ejemplos de sus hijos a instruir a no perder la identidad, utilizando la lengua kichwa en las actividades diarias con los familiares y la sociedad.

Las autoridades de la institución apoyan el mantenimiento de la lengua kichwa capacitando a los profesores incentivándoles en la práctica permanente utilizando la lengua kichwa en el aula con los estudiantes.

La creación de la educación intercultural bilingüe mediante la lucha de los indígenas favorece el reconocimiento de las lenguas de cada población y nacionalidades de nuestro país, para practicarla dentro del aula y fuera de ella.

## **Recomendaciones**

Usar permanentemente la lengua kichwa entre todos los estudiantes de la institución educativa, para fortalecer la lengua materna realizando acciones prácticas para leer y escribir.

Los profesores de la institución deben capacitar urgentemente en la lengua kichwa, esta preparaciones les permite mejorar la calidad de educación de su trabajo diario en el aula con los niños.

Las autoridades y los docentes deben realizar concurso de lectura y escritura dentro y fuera de la institución, a producir y reproducir los textos escritos en la lengua kichwa.

En las instituciones educativas siempre deben instruir la lengua kichwa, que admite al desarrollo de la cultura y la lengua materna

Para la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa debemos elaborar los materiales didácticos con los materiales del medio y aplicar en el aula con los estudiantes con los gráficos, números, carteles, señaléticas, folletos y ábaco.

### **Materiales**

Para la elaboración de materiales didácticos se utilizarán piedras, palos, tablas pequeñas, papelotes, tarjetas esferos, carteles, textos, lápices etc. Estos materiales serán de mucho beneficio para ayudar a fortalecer en la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en el aula.

## Referencias

- Arellano, G. (2001). *Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador*. Quito: Abya Yala.
- Conejo, A. (2008). *Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador*. Quito: Abya Yala.
- Galdames, V., Walqui, A., & Bret, G. (2006). *Enseñanza de Lengua Indígena como Lengua Materna*. Cochabamba: PROEIB Andes.
- Gamboa, N. (1997). *La Interculturalidad*. Quito.
- Jiménez, M. B. (2013). EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ECUADOR. *REVISTA DE LA EDUCACIÓN*, 57.
- Krainer, A. (1996). *Educación Intercultural Bilingüe*. Quito: Abya Ayala.
- León, A. (01 de 04 de 2013). *La identidad cultural*. Obtenido de Información de los acontecimientos sociales, políticos y jurídicos: <https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- Ministerio de Educación . (2007). *Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*. Quito.
- Ministerio de Educación. (2010). *Currículo Intercultural Bilingüe*. Quito: Freire.
- Ministerio de Educación. (2010). *Manual de metodologías de enseñanza de lenguas*. Obtenido de Ministerio de Educación: [https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2013/03/RK\\_manual\\_ensenanza\\_lenguas.pdf](https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2013/03/RK_manual_ensenanza_lenguas.pdf)
- Moreta, M. (30 de Septiembre de 2014). *El Kichwa se Fortalece en las Unidades Educativas y la Familia*. (M. Moreta, Editor) Obtenido de El Comercio: <https://www.elcomercio.com/actualidad/kichwa-fortalece-unidades-educativas-familia.html>

## **Anexos**

### **Anexo 1. Encuestas**

#### **ENCUESTAS DIRIGIDA A PERSONAL DOCENTE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA**

**Objetivo:** Investigar y analizar la aplicación de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en los niños y niñas de 6to AEGB de la institución educativa Rio Santiago de la comunidad Guarguallá Grande.

**Instrucciones:** Antes de empezar lea de la manera detenida y luego responda las siguientes preguntas, en un círculo encierra las respuestas convenientes. Los resultados obtenidos servirán para determinar el porcentaje de la conservación o pérdida de la lengua kichwa en niños/as de 6to AEGB.

#### **Encuestas dirigidas a personal docente de la institución educativa**

**1.- ¿Usted considera que se debería practicar la lengua kichwa en la comunidad educativa?**

Sí No

**2.- ¿Cree que es importante la capacitación y la orientación a los padres de familia para conservar la lengua kichwa en sus hijos?**

Sí No

**3.- Usted como docente imparte las clases en lengua kichwa?**

Sí No

**4.- Ha leído libros o cuentos escritos en kichwa?**

Sí No

**5.- ¿Aplica la lengua Kichwa en todas las áreas?**

Sí No

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**



## **ENCUESTAS DIRIGIDA A AUTORIDAD DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA**

**Objetivo:** Investigar y analizar la aplicación de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en los niños y niñas de 6to AEGB de la institución educativa Rio Santiago de la comunidad Guarguallá Grande.

**Instrucciones:** Antes de empezar lea de la manera detenida y luego responda las siguientes preguntas, en un círculo encierra las respuestas convenientes. Los resultados obtenidos servirán para determinar el porcentaje de la conservación o pérdida de la lengua kichwa en niños/as de 6to AEGB.

**1.- Usted como autoridad considera que se debería conservar la lengua materna o kichwa?**

Sí No

**2.- ¿Usted como autoridad motiva a los docentes que mantenga la lengua Kichwa?**

Sí No

**3.- ¿Usted como autoridad de la institución capacita a los docentes en la lengua kichwa?**

Sí No

**4.- ¿Usted como autoridad prioriza la asignación de la carga horario para la aplicación de la lengua kichwa?**

Sí No

**5.- ¿Como autoridad prioriza la aplicación de la lengua kichwa en todas las áreas?**

Sí No

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**

**ENCUESTAS DIRIGIDA A PADRES DE FAMILIA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA.**

**Objetivo:** Investigar y analizar la aplicación de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en los niños y niñas de 6to AEGB de la institución educativa Rio Santiago de la comunidad Guarguallá Grande.

**Instrucciones:** Antes de empezar lea de la manera detenida y luego responda las siguientes preguntas, en un círculo encierra las respuestas convenientes. Los resultados obtenidos servirán para determinar el porcentaje de la conservación o pérdida de la lengua kichwa en niños/as de 6to AEGB.

**1.- ¿Cómo padre de familia cree que es importante la lengua kichwa?**

Sí No

**2, ¿Cómo padre de familia le gustaría que su hijo/a conserve la lengua kichwa?**

Sí No

**3.- ¿En la escuela debería recibir las clases en la lengua kichwa?**

Sí No

**4.- ¿Usted habla en kichwa con su hijo/a en su casa?**

Sí No

**5.- ¿Quiere que el docente hable y enseñe en la lengua kichwa?**

Sí No

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**

## **ENCUESTAS DIRIGIDA A NIÑOS/AS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA.**

**Objetivo:** Investigar y analizar la aplicación de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en los niños y niñas de 6to AEGB de la institución educativa Rio Santiago de la comunidad Guarguallá Grande.

**Instrucciones:** Antes de empezar lea de la manera detenida y luego responda las siguientes preguntas, en un círculo encierra las respuestas convenientes. Los resultados obtenidos servirán para determinar el porcentaje de la conservación o pérdida de la lengua kichwa en niños/as de 6to AEGB.

**1. ¿En qué idioma tus padres hablan en la casa?**

Sí No

**2.- ¿Te gustaría aprender a leer y escribir en kichwa?**

Sí No

**3.- ¿En tu familia, quienes hablan en lengua kichwa?**

Sí No

**4.- ¿Tienes vergüenza hablar en lengua kichwa?**

Sí No

**5.- ¿En la escuela, comunicas con tu profesor/a en lengua kichwa?**

Sí No

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**